



CASCAIS
2018



LUMINA.PT

SIGA-NOS:  

OCUBO[®]

lumina

Festival da Luz

CASCAIS

21 A 23

SETEMBRO

20H ÀS 24H

CASCAIS, VILA LUMINOSA!

LUMINA Festival da Luz volta a iluminar a vila de Cascais. A 7ª edição do Festival tem como protagonistas *Cores e Formas*, celebradas por obras artísticas de reconhecidos artistas nacionais e internacionais oriundos de diferentes pontos do globo.

Um percurso de instalações artísticas, projetos interativos, performances e vídeo mappings imersivos realçam o espaço urbano e histórico de Cascais nas zonas da baía, marina, jardins e ruas da vila. Um evento de experiências emocionais e sensoriais ímpares e surpreendentes para ser descoberto e vivido em família ou entre amigos.

Uma experiência única a não perder!

● cascais.pt



CASCAIS
CULTURA

CASCAIS *Tudo começa nas pessoas*

PERCURSO DA LUZ

LARGO DA ESTAÇÃO

Rua Frederico Arouca

02

A

03

BAÍA DE CASCAIS

17

05

16

Igreja Matriz

Lumina POLISH corner

11

10

06

04

09

Cidadela de Cascais

14

13

12

05

08

07

MARINA DE CASCAIS

Casa das Histórias Paula Rego

15

B

Avenida da República

P

PARQUE MARECHAL CARMONA

OCUBO®

lumina

Festival da Luz

CASCAIS

São 17 obras artísticas que compõem esta 7ª Edição do Festival dedicada às Cores e Formas. Artistas nacionais e internacionais de diversas nacionalidades como Polónia, Eslovénia, Holanda, França, Japão, Israel, Brasil, Itália e Suíça reúnem-se no maior Festival do país e prestam tributo à arte de luz em cores e formas.



01 FLOATING REFRACTION
ILUMINAÇÃO DO PERCURSO DE LUZ
Blecaute | BR
Largo da Estação



02 HUMAN TILES
INSTALAÇÃO DE LUZ INTERATIVA
OCUBO | PT
Igreja de N. S. da Misericórdia



03 LARGE PENDULUM WAVE
INSTALAÇÃO LUMINOSA
Ivo Schoofs | NL
Baía de Cascais



04 TRANSLUCENT
VIDEO MAPPING
OCUBO | PT
Marégrafo Maria Pia
----- PERCURSO ALTERNATIVO



05 LAMPADOPHORES
DESFILE -----
Picto Facto | FR
Baía e Marina
HORÁRIOS DESFILES : 20:30 | 22:30



06 COLOURS AND FORMS
ESPETÁCULO AUDIOVISUAL 360°
OCUBO ft. The BLKBRDS &
JUKEBOX crew | PT
Cidadela de Cascais (Praça)
VÁRIAS SESSÕES DIÁRIAS COM CAPACIDADE LIMITADA



07 SAIYAH #2
EXPOSIÇÃO LUMINOSA
Yoko Seyama | JP
Marina de Cascais (Lounge)



08 LUMINA X
INSTALAÇÕES LUMINOSAS
LIGHT METAMORPHOSIS - Laurent Fort | FR
Marina de Cascais (Contentores)



09 FLOWING LIGHT
INSTALAÇÃO INTERATIVA
OCUBO & Academia dos Patins | PT
Fosso da Muralha



10 OFICINA DAS PESSOAS
INSTALAÇÃO INTERATIVA
RENAULT ZOE & OCUBO | PT
Fosso da Muralha



11 KEYS OF LIGHT
PROJEÇÃO INTERATIVA
Mr. Beam | NL
Centro Cultural de Cascais



12 AB LOVE PRINCIPIUM
INSTALAÇÃO LUMINOSA
Ralf Westerhof | NL
P. Marechal Carmona (Fonte)



13 TETRAHEDRON
INSTALAÇÃO INTERATIVA
Alessandro Lupi | IT
P. Marechal Carmona
Jardim Biblioteca



14 ELEMENTOS ZIGZAG COLOUR TRIP
PERFORMANCE AUDIOVISUAL
Retroanima Pro | PT
P. Marechal Carmona



15 OF DREAMS AND LIFE
VIDEO MAPPING
Robert Sochacki | PL
Casa das Histórias Paula Rego



16 COLOURS IN MOTION
PROJEÇÃO INTERATIVA
Marko Batista | SI
Igreja N. S. da Assunção



17 SWIRL
INSTALAÇÃO LUMINOSA
Fugara | IL
Rua Marques Leal Pancada

A O SOL BRILHARÁ
ASSOCIAÇÃO SOL - LARGO CIDADE DE VITÓRIA

B EXPOSIÇÃO DOS WORKSHOPS
CASCAIS EUROPEAN YOUTH CAPITAL
MUSEU DO MAR



POLISH CORNER
STREET FOOD + ATIVIDADES
Cidadela de Cascais (Entrada)



STREET FOOD



Saiba tudo sobre estacionamento e carreiras especiais em lumina.pt

AS MELHORES ALTERNATIVAS PARA CHEGAR AO LUMINA

COMBOIO

Este ano, e à semelhança dos anos anteriores, os bilhetes de ida e volta de comboio na linha de Cascais têm um preço promocional de 2€. No site do festival poderá saber mais sobre esta promoção.

AUTOCARRO

Mais informações na LUMINA App e em www.lumina.pt.

PARQUES DE ESTACIONAMENTO

Há vários parques de estacionamento disponíveis em Cascais, sendo que, o parque de estacionamento da Marina de Cascais irá funcionar, a título excepcional, nos dois sentidos a partir da Rua Frei Nicolau de Oliveira. Os parques de estacionamento de Cascais vão estar abertos até à 01h00.

Nota: Algumas ruas vão sofrer o corte da circulação ou estarão condicionadas ao trânsito. A Cidadela e o Parque Marechal Carmona terão a circulação pedonal condicionada entre as 20h00 e as 24h00.

UMA EQUIPA LUMINOSA

Todos os anos o LUMINA conta com o apoio inestimável dos seus parceiros que contribuem para o sucesso do festival.

As embaixadas são o maior apoio para a vinda de artistas internacionais. Este ano não foi exceção, e mantendo-se a variedade de nacionalidades presentes, o Festival conta com a presença de 8 nacionalidades: Polónia, Eslovénia, Holanda, França, Japão, Israel, Brasil e Itália. Cientes da importância desta mistura de culturas, as embaixadas apostam cada vez mais no LUMINA, manifestando a vontade de dar a conhecer as potencialidades artísticas, culturais, tradicionais e ainda gastronómicas, como se verifica este ano com a Polónia.

A par com as embaixadas, existem outras entidades que contribuem para o sucesso do Festival, tal como Renault, CP, MSC, Pestana Cidadela Cascais, ETIC, Rádio Comercial e este ano a RTP, enquanto Media Partner, bem como tanto outros parceiros que não medem esforços para tornar este Festival possível.

O LUMINA conta também com um conjunto de profissionais motivados e empenhados em tornar, ano após ano, o LUMINA no maior Festival da Luz no país, desde equipa técnica, relações internacionais, produção, comunicação e multimédia. Anualmente voluntariam-se perto de uma centena de pessoas para trabalhar no Festival, sendo uma peça crucial para o sucesso do mesmo.

A equipa d'OCUBO agradece a todos os intervenientes que embarcam nesta viagem luminosa!

RELAÇÕES FORTES E DURADOURAS

As parcerias que o Festival tem vindo a estabelecer ao longo das suas 7 edições, para além de serem fundamentais para o sucesso do LUMINA, são relações fortes que na sua maioria, se estabeleceram desde o início da existência do evento em Cascais. Falamos de entidades icónicas de Cascais, que ano após ano, têm orgulho e um imenso prazer em apoiar o LUMINA, facultando infraestruturas fundamentais ao Festival.



O Hotel Pestana Cidadela Cascais é um hotel de luxo situado na Fortaleza da Cidadela, é o primeiro Hotel da Europa que recebe e promove um Art District no seu interior, onde podemos encontrar um Project Room, Ateliers ou Studios, que albergam artistas residentes e projetos e obras completamente distintos e originais.



O Martinhal Cascais Family Hotel oferece uma fantástica experiência de férias em família com a possibilidade de combinar a experiência da cidade de Lisboa com a história de Sintra, beleza de Cascais e o cenário deslumbrante do Guincho.



Situado no centro de Cascais, o Hotel Cidadela está a 4 Km do Estoril, a 8 Km da maravilhosa vila de Sintra e apenas a 30 minutos de distância de Lisboa. É o local com vistas de mar, ideal para estadias de lazer, a dois, em família ou mesmo em negócios.



Vila Bicuda é um local de eleição, com uma localização exclusiva entre a Vila de Cascais e a Praia do Guincho, é ideal para conciliar repouso e animação. Em pleno Parque Natural Sintra Cascais, no "resort" respira-se tranquilidade pratica-se golfe, ténis, equitação e vários desportos náuticos como a vela, o surf, windsurf e kitesurf.



O Restaurante Maria Pia tem as melhores vistas da Baía de Cascais, um ambiente descontraído, desprezioso e convidativo à partilha. Maria Pia convida à descoberta dos pratos desenhados pelo nosso Chef Executivo Pedro Mendes.

No Maria Pia uma refeição é uma jornada, começando na areia e terminando em alto mar, sempre com o peixe e o marisco em primeiro plano.

CASCAIS EM CORES E FORMAS

O LUMINA dedica a sua 7ª Edição às Cores e Formas, celebradas por obras artísticas de reconhecidos artistas nacionais e internacionais oriundos de diferentes pontos do globo.

A origem das Cores e os seus mistérios, capturadas pelas Formas que evoluem de linhas para contornos e posteriormente para estruturas mais complexas, são apenas algumas das abordagens artísticas que são encontradas no LUMINA. Sob a forma de projectos contemplativos, video mappings, performances, desfiles ou ainda projectos interactivos, que têm sempre como base comum a luz, o objetivo é celebrar *Cores e Formas* em todas as suas nuances, sentidos e aspectos, mas também permitir aos visitantes, interpretar livremente diferentes formas de expressão, interagirem e participarem nas obras artísticas, proporcionando-lhes uma experiência única.

O percurso deste ano é composto por 17 obras de diferentes artistas nacionais e internacionais que se reúnem e prestam tributo à arte da luz. Este intercâmbio cultural que enriquece o LUMINA projeta não só os artistas mas também países.

Visitado por mais de 400 mil pessoas, o Festival é considerado pelo *The Guardian* como um dos 10 melhores Festivais de Luz na Europa e recebeu o *EFFE Label for Remarkable Festival* para os anos de 2015-2016 e 2017-2018.

Com co-produção da Câmara Municipal de Cascais e investimento de Embaixadas e privados, o LUMINA é um evento único que reforça a identidade de Cascais e traduz a aposta da autarquia na diversificação da oferta cultural do concelho.



LUMINA DESIGN CONTEST 2018

A 1ª edição do LUMINA Design Contest 2018 aconteceu em Junho e visou premiar a melhor solução artística dedicada à Iluminação do Percurso e que encaminhasse os visitantes, de forma fácil e intuitiva, pelo percurso. O LUMINA Design Contest contou com a participação de Philippe Starck, enquanto júri do concurso.

A dupla BLECAUTE foi a vencedora desta edição com a obra *Floating Refraction*, cuja solução artística reúne resíduos de garrafas de plástico e redes de pesca, dando-lhes uma nova vida, um momento para brilhar, ilustrar e orientar os visitantes.

O LUMINA Design Contest esteve aberto internacionalmente à participação de profissionais e estudantes de Arte e Design. O mesmo terá lugar por mais 2 anos, com a participação do designer francês, seguindo as seguintes temáticas: Sinalética (2019) e Criação de uma Obra Solidária (2020).

LAMPADOPHORES DE PICTO FACTO - O DESFILE MAIS COLORIDO DO LUMINA

O coletivo francês Picto Facto ganha também especial destaque com a sua colorida performance *Lampadophores*. Pela primeira vez, o festival conta com este animado desfile que irá deambular e dar vida às ruas de Cascais!

Com oito estruturas insufláveis de diferentes tamanhos, formas, cores e padrões, projetadas como fantoches gigantes e música a acompanhar, Picto Facto é um companhia de teatro de rua, cuja linguagem pictográfica apresenta cores brilhantes e formas geométricas simples que retratam o mundo da infância e evocam um reino alegre e poético de fantasia ao qual todas as audiências se podem relacionar. Um percurso com 2 sessões noturnas - 20h30 e 22h30 - é um momento que não pode perder!



STRIKE A LIGHT HACKATHON!

OCUBO e the.dots, apresentam pela primeira vez no LUMINA, um desafio que pretende atrair as mentes mais curiosas. A começar a 22 de Setembro, *STRIKE A LIGHT Hackathon* é uma maratona criativa de 24 horas non-stop, que visa promover a criatividade no contexto da utilização da luz em experiências do e pelo utilizador.

Os participantes são divididos em equipas compostas seja por alunos, professores universitários, empreendedores e outros profissionais, que têm em comum a vontade de criar algo inovador. Ao longo de todo o *Hackathon*, as equipas são acompanhadas por mentores de renome das mais diversas áreas empresariais e artísticas.

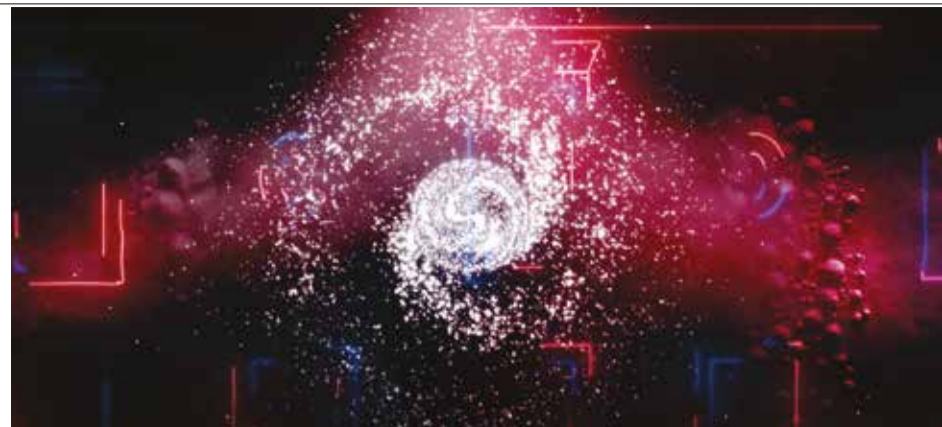
Este evento terá ainda a co-produção da Câmara Municipal de Cascais e do Pestana Cidadela Art District. Toda a informação em lumina.pt/hackathon.



LARGE PENDULUM WAVE DÁ À COSTA NA BAÍA DE CASCAIS

O artista holandês Ivo Schoofs vai apresentar *Large Pendulum Wave*. Situada na Baía de Cascais e com o apoio da RTP, esta obra, de 12 metros, é um fenómeno físico baseado em 15 pêndulos independentes de diferentes comprimentos e cores, ajustados com precisão para o período de balanço e montados num quadro estável. Devido à diferença de comprimentos, a frequência de oscilação é diferente para cada pêndulo.

Uma vez que as frequências são ajustadas de maneira muito precisa de acordo com uma sequência matemática, os pêndulos produzem uma dança de ondas estacionárias e corridas e quasi-caos. Não há motores ligados aos pêndulos, o trabalho é apenas pura gravidade e surpreendentes padrões!



COLOURS AND FORMS - UMA EXPERIÊNCIA MULTIDISCIPLINAR 360°

Colours and Forms, uma produção do atelier OCUBO com os The BLKBRDS e os JUKEBOX crew, é uma projecção 360° que explora a evolução das formas numa viagem imersiva através de video projecção, música e dança.

O interior da Cidadela de Cascais, serve de palco para este espetáculo que, de forma abstrata, é uma verdadeira celebração do tema do Festival. Com música ao vivo de The BLKBRDS e dança dos JUKEBOX crew, este video mapping multidisciplinar e 360° com conteúdos visuais produzidos pelo atelier OCUBO, é uma obra única.

Com um toque vintage, surgiu em 2008 os Jukebox Crew, que como o próprio nome indica, dança todo o tipo de sons e estilos ligados à cultura do hip hop. Alguns anos mais tarde, em 2013, mantendo a vertente vintage e com uma grande vontade de pôr o mundo a dançar, surgem os The BLKBRDS, influenciado pela década 80 eletro funk, hip hop e rock.

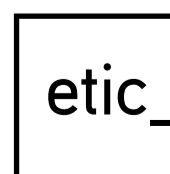
Com o apoio da Digital Projection e Pronorm, *Colours and Forms* é assim uma novidade imperdível da 7ª edição do maior Festival da Luz do país. Este espetáculo tem sessões com capacidade limitada.

LUMINA E ETIC PROMOVEM CONCURSO DE FOTOGRAFIA

O LUMINA Festival da Luz lança uma vez mais o Concurso de Melhor Fotografia Lumina 2018. Este concurso destina-se a quem gosta de pôr em prática os seus dotes fotográficos e explorar os melhores momentos do Festival.

O tema é "Momentos" e o desafio é captar os mais originais e artísticos com um "click" nos dias do evento mais luminoso do país, e habilitar-se a ganhar prémios aliciantes oferecidos pela ETIC - Escola de Tecnologias, Inovação e Criação, especializada em cursos profissionais nas áreas criativas.

Toda a informação e regulamento sobre o concurso pode ser consultada no site lumina.pt



ESCOLA
DE TECNOLOGIAS
INOVAÇÃO
E CRIAÇÃO

RENAULT ZOE REGRESSA AO LUMINA COM OFICINA DAS PESSOAS

É o terceiro ano que a Renault é, além de parceira, a marca automóvel oficial do LUMINA.

Em parceria com atelier OCUBO, *Oficina das Pessoas* é uma instalação interactiva que permite ao público embarcar numa viagem sensorial por diferentes conceitos, e que pretende recarregar a vida das pessoas - o conceito da nova campanha do Renault Zoe.

Ao entrar na área da projecção e à medida que nela se movimentam, o participante interage com o maior chão interativo em Portugal que ganha cores e formas. Uma experiência interactiva única e emocionante!



FAÇA UMA PAUSA E DESFRUTE DO STREET FOOD LUMINA

No Festival, vai encontrar um local onde pode fazer uma pausa e desfrutar de uma variedade de comidas e bebidas nacionais e internacionais - Street Food. A oferta é mais que muita, desde os hamburgues, às tostas, passando pela doçaria e pelas diversas bebidas.

Aproveite para degustar também a deliciosa gastronomia polaca, presente no *Polish Corner*, destinado a dar a conhecer as potencialidades culturais e tradicionais da Polónia, o país convidado deste ano apresentado pelo LUMINA.



LUMINA X ESTREIA-SE NA 7ª EDIÇÃO DO FESTIVAL

O Festival LUMINA apresenta em paralelo o LUMINA X, um espaço que vai iluminar a Marina de Cascais. Uma instalação criativa e totalmente inovadora, Light Metamorphosis transforma contentores de mercadorias em obras artísticas. Uma experiência luminosa do artista francês Laurent Fort.

Pelo segundo ano consecutivo, a MSC Portugal cedeu 5 contentores que dão corpo à expressão artística Light Metamorphosis. Estas 5 instalações, criadas e adaptadas ao formato LUMINA X, apresentam um equilíbrio incomum entre natureza e artifício e focam-se na luz perceptual. A luz produz um múltiplo e incrível jogo de reflexões sugestivas que animam o espaço e convida os participantes ao bem estar, e contemplação, emoção e sensação. As instalações terão a música feita especialmente para o conceito pelo músico Marc Urselli, 5 vezes nomeado e 3 vezes vencedor do Grammy Award para engenheiro, produtor, mixer e designer de som.

A MSC é líder mundial no transporte global de contentores e de uma rede integrada de recursos de transporte rodoviário, ferroviário e marítimo que se estende por todo o mundo.

LUMINA ABRAÇA CASCAIS EUROPEAN YOUTH CAPITAL

O LUMINA associa-se ao Cascais European Youth Capital para que os jovens da comunidade possam ter um papel cada vez mais ativo no Festival. Colaborando com diferentes instituições e entidades locais, foram desenvolvidos workshops com actividades artísticas, que são exibidas no Festival, junto ao Museu do Mar.

Para além da exposição do resultado final destas actividades, o LUMINA 2018 apresenta ainda, no âmbito do Cascais European Youth Capital, um projeto pioneiro em Portugal. Da parceria do atelier OCUBO com a Academia dos Patins nasce Flowing Light, um half pipe para skate transformado num espaço interativo que reage em tempo real, com cores e formas, ao movimento dos participantes à medida que andam nela. Esta obra conta com a participação de atletas das áreas do skate, patins em linha e BMX, que irão fazer algumas demonstrações. O público poderá igualmente embarcar nesta experiência nos intervalos das demonstrações.



POLÓNIA

PAÍS CONVIDADO DO LUMINA FESTIVAL DE LUZ 2018

À semelhança da dinâmica da edição anterior o LUMINA conta com um país convidado, sendo este ano a Polónia. Esta iniciativa em colaboração com a Embaixada da República da Polónia e do seu parceiro estratégico, EDP Renováveis, permite aos visitantes, ao longo dos 3 dias, conhecerem mais sobre a gastronomia e cultura do país. No Polish Corner poderão encontrar uma seleção de delícias gastronómicas polacas ao som da música ao vivo (sexta-feira, dia 21 de Setembro) e apreciar ainda a obra do artista polaco Robert Sochacki na belíssima Casa das Histórias.

Intitulando as suas obras como "vídeo-pinturas", Robert apresenta Of Dreams and Life, um verdadeiro tributo colorido às crianças. A obra é um convite ao estado de espírito dos mais jovens, uma experiência entre sonhos corajosos, pensamentos e ações livres, imaginação sem limites e à vida que deriva de tudo isso.

CENTENÁRIO DA RESTITUIÇÃO DA INDEPENDÊNCIA DA POLÓNIA

Desde 966, no coração da Europa, no cruzamento das culturas, entre a Europa de Leste e a Ocidental, situa-se a Polónia. É um profundo tesouro de magníficos monumentos históricos e naturais, testemunha, ativo herói e participante dos mais importantes acontecimentos históricos, país de uma gastronomia única e intrigante que une tendências ocidentais com produtos campestres, casa de um povo hospitaleiro e amigável que atrai com a sua beleza, história e modernidade.

Nas suas viagens pela Polónia, passando das montanhas no sul, pela região de mil lagos da Masúria, até ao Mar Báltico no norte, vai testemunhar as mais diversas formas da beleza natural que encantam com as suas paisagens. Vai descobrir lugares cuja identidade e rareza iam-se formando durante vários séculos, no encontro das culturas polaca, judaica, roma, ortodoxa, muçulmana, lemka, cassubiana e muitas outras. Com 23 parques nacionais e até um deserto, a Polónia, dotada desses extraordinários recursos naturais, é reconhecida como um dos países mais verdes da Europa.

A Polónia deu várias figuras mais distintas à cultura, ciência e política mundiais. Foi lá que nasceram tais personalidades como Nicolau Copérnico, Féderic Chopin, Marie Skłodowska-Curie, Józef Pilsudski, Krzysztof Kieślowski e o Papa João Paulo II.

Em 2018 a Polónia celebra o centenário da recuperação da sua independência. Está na hora de vir a conhecer esse país excepcional que faz parte do património comum do nosso continente e descobrir o que o distingue.

País Convidado:



Parceiro Estratégico do País Convidado:

edp renováveis



LUMINA APP

Tire o máximo proveito desta experiência. Descarregue gratuitamente a LUMINA APP.

DISPONÍVEL EM:



DOWNLOAD APP
AGENDA CASCAIS

